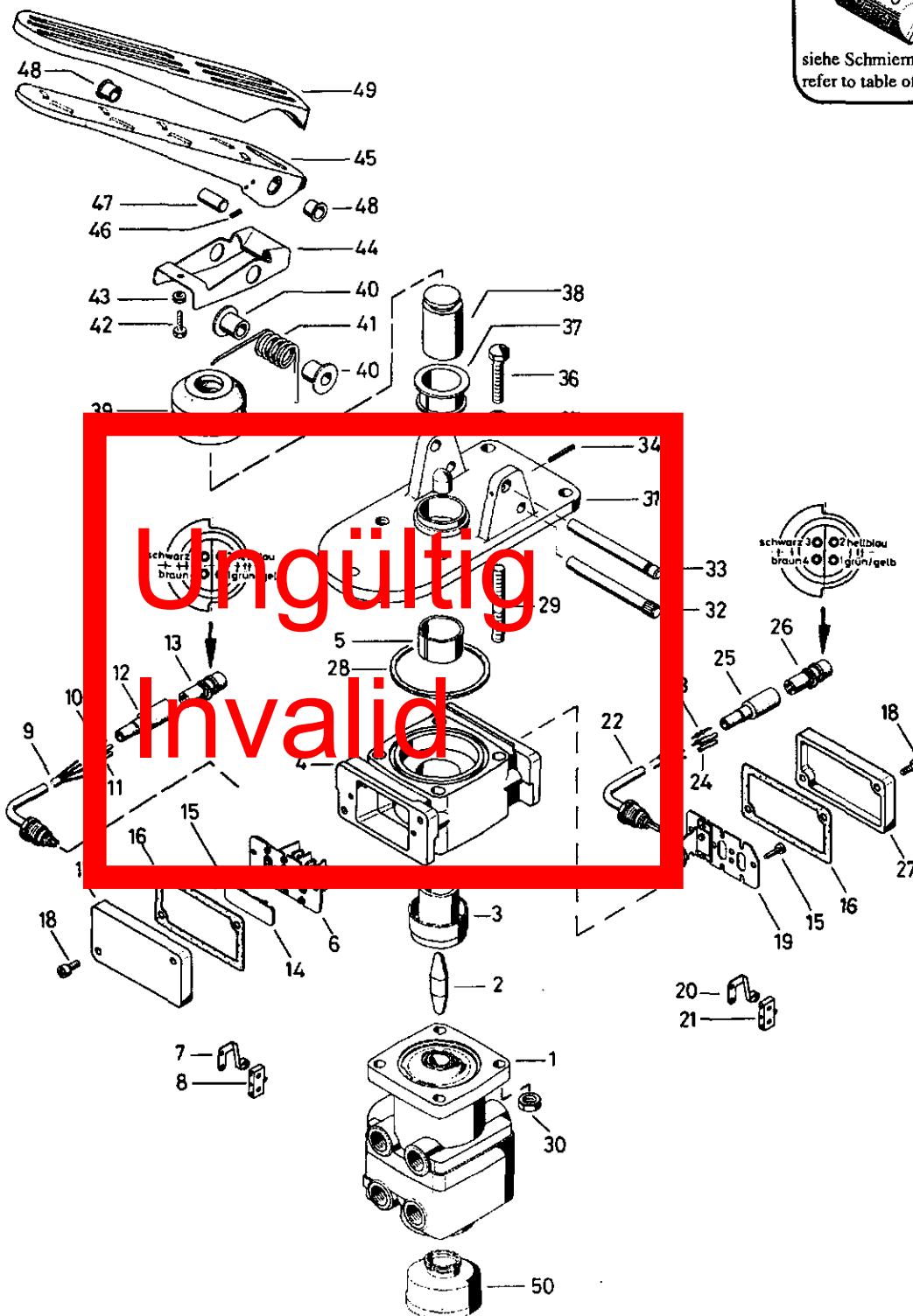
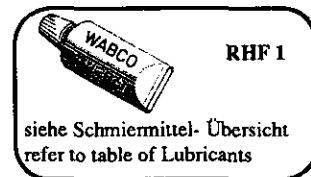


Motorwagen-Bremsventil

Brake valve

461 318



© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen, Hannover.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
© copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen, Hannover.
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

WABCO

H 15

461 318 914 3

Ausgabe 06.92

G1 318 14 A

Motorwagen-Bremsventil

461 318

Brake valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
At repairs these parts should be replaced.
Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräte-Nummer.
See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						
				005	007	009	015	017	019	050
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL		461 318 ... 0								
Motorwagen-Bremsventil	1**	461 315 479 0		1						
Motorwagen-Bremsventil	1**	461 315 475 0			1	1				
Motorwagen-Bremsventil	1**	461 315 472 0					1			
Motorwagen-Bremsventil	1**	461 315 485 0						1		
Motorwagen-Bremsventil	1**	461 315 497 0							1	
Motorwagen-Bremsventil	1**	461 315 480 0								1
Stößel	2	461 318 771 4	1							
Druckstück	3	461 318 380 2	1							
Schalter, vollst.	4...18	461 318 534 2		1						
Schalter, vollst.	4...18	461 318 530 2			1		1	1	1	
Schalter, vollst.	4...18	461 318 531 2				1				
Schalter, vollst.										1
Gehäuse, vollst.	4+5	-		1				1	1	
Gehäuse, vollst.	4+5	-			1					
Gehäuse, vollst.	4+5	-				1				
Gehäuse, vollst.	4+5	-								1
DU-Buchse	5	894 770 420 4	1							
Schalterplatte, vollst.	6...13	461 318 535 2	1							
Schalterplatte, vollst.	6...13	461 318 534 2			1	1	1	1	1	
Schalterplatte, vollst.	6...8	461 318 538 2								1
Mikroschalter	7	894 040 461 2	3							
Rollenfederhebel	8	894 290 011 2	3							
Kabel, vollst.	9...13	894 604 248 2								1
Kontaktstift	10	894 070 470 4			2	2	2	2	2	2
Kontaktbuchse	11	894 070 480 4			2	2	2	2	2	2
Schutzhülle	12	894 100 882 4			1	1	1	1	1	1
Stecker	13	894 100 880 4			1	1	1	1	1	1
Platte	14	461 318 107 4	1							
Zylinderschraube	AM 4 x 10 DIN 84-4.8-Zn	-			2	2	2	2	2	4
Dichtung	16*	897 334 190 4		1						2
Dichtung	16*	897 332 360 4			1	1	1	1	1	
Deckel	17	461 318 650 4		1						1
Deckel	17	461 310 653 4			1	1	1	1	1	
Linsenschraube	M 5 x 18 DIN 7985-4.8-Zn	-		2						4
Linsenschraube	M 5 x 16 DIN 7985-4.8-Zn	-			2	2	2	2	2	
Schalterplatte, vollst.	19...21	461 318 537 2								1
Mikroschalter	20	894 040 461 2								1
Rollenfederhebel	21	894 290 011 2								1
Kabel, vollst.	22...25	894 604 249 2								1
Kontaktstift	23	894 070 470 4								1
Kontaktbuchse	24	894 070 480 4								1
Schutzhülle	25	894 105 230 4								1
Stecker	26	894 105 231 4								1
Deckel	27	461 318 651 4								1
Dichtring 66,0 x 3,0	28*	897 050 100 4	1							

Ungültig
Invalid

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

H16

WABCO

461 318 914 3

Ausgabe 06.92

Motorwagen-Bremsventil

461 318

Brake valve

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

... Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
... This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

• Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
• At repairs these parts should be replaced.
• Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Gerätemummer.
• See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlung quantity per variation						
				005	007	009	015	017	019	050
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL		461 318 ... 0		005	007	009	015	017	019	050
Stiftschraube M 8 x 68 DIN 939-8.8-Zn E=12	29	-		4	4		4	4	4	4
Stiftschraube M 8 x 70 DIN 939-8.8-Zn E=12	29	-				4				
Sechskantmutter M8 DIN 934-8-Zn	30	810 304 017 4	4							
Betätigung, vollst.	31...49	461 318 798 2		1						
Betätigung, vollst.	31...49	461 904 789 2			1			1	1	
Betätigung, vollst.	31...49	461 318 782 2				1				
Betätigung, vollst.	31...49	461 904 798 2					1			
Betätigung, vollst.										1
Trägerplatte	31	461 910 101 4		1						
Trägerplatte	31	461 910 100 4			1			1	1	1
Trägerplatte	31	461 910 109 4				1				
Trägerplatte	31	461 908 101 4					1			
Stange	32	461 310 730 4	1							
Bolzen	33	892 221 680 4	1							
Spannstift 2,5 x 24 DIN 1481	34	-		1	1	1		1	1	1
Spannstift 2,5 x 28 DIN 1481	34	-					1			
Sechskantmutter M8 DIN 934-8-Zn	35	-	1							
Sechskantschraube	36	491 200 351 4	1							
Bundbuchse	37	460 001 200 4	1							
Druckstück	38	461 314 386 2		1						
Druckstück	38	461 905 385 2			1	1	1	1	1	
Druckstück	38	461 314 382 2								1
Faltenbalg	39*	897 752 270 4	1							
Buchse	40	899 760 260 4	2							
Torsionsfeder	41	896 200 870 4	1							
Sechskantschraube M 6 x 16 DIN 933-8.8-Zn	42	-	1							
Sechskantmutter BM 6 DIN 439-04-Zn	43	-	1							
Hebel	44	461 310 717 2	1							
Trittplatte, vollst.	45...48	461 310 712 2	1							
Spannstift 3 x 6 DIN 1481	46	-	1							
Rolle	47	-	1							
Buchse	48	899 760 260 4	2							
Pedalüberzug	49	897 730 022 4	1							
Geräuschkämpfer	50	432 407 011 0					1			

